6ème édition

peuples & musiques au cinéma

Soirée Cantadores
Improvisateurs du Nordeste du Brésil
Me. 9/11 20H30
Théâtre Le Fil à Plomb, Arnaud-Bernard

www.escambiar.com

10-13 novembre 2005

La Cinémathèque de Toulouse

Les Rencontres Peuples & Musiques au Cinéma sont organisées par Escambiar en partenariat avec

La Cinémathèque de Toulouse

avec le soutien de

6ème édition

peuples & musiques au cinéma

Peuples & Musiques au Cinéma 6ème édition est dédié à la mémoire de **Jean Rouch, 1917-2004,** pionnier du Cinéma ethnographique français.

A voir : Sam. 12 novembre 14h45 ***Initiation à la Danse des Possédés,*** J. Rouch, 1949, 22'
Grand prix du Festival du film maudit de Biarritz, ce film porte sur l'initiation d'une femme songhaï. Il s'inscrit dans une lignée commencée avec un film sur les rites magiques songhaïs, au Nigeria : *Les Magiciens de Wanzerbe* (1948) et poursuivie avec *Circoncision* (1949), sur les rites d'un village du Mali.

Peuples & Musiques au Cinéma 6ème édition est organisé par l'Association **Escambiar.**
Rens. **05 61 21 33 05**
www.escambiar.com

les films sont projetés à **La Cinémathèque de Toulouse**, 69 Rue du Taur.
Tarifs 4,30 /3,80 / 3 (tarif Cinéphile)

Les spectacles ont lieu au **Théâtre Le Fil à Plomb**, 30 Rue de la Chaîne, Arnaud-Bernard

EDITO

La Cinémathèque de Toulouse nous fait l'honneur de persévérer avec nous dans l'organisation de ce festival consacré aux musiques et aux peuples du monde.
Le travail de pionnier est enthousiasmant en soi sans qu'il soit besoin de réussites spectaculaires. Mais elles viendront, car nous sommes sûrs de détenir la clé qui ouvre l'imaginaire français encore trop fermé sur ses narcissismes ou ses exotismes parallèles.
Notre collaboration nouvelle avec le Fasild inaugure une autre piste d'approfondissement : la rencontre avec le jeune public, avec les pédagogues avec les responsables des questions de l'émigration en France. D'un autre biais, la venue de personnalités du monde des médias du cinéma et de la musique aura pour effet, nous l'espérons, d'amener un plus large public à s'intéresser en profondeur aux sources de ce qui est notre univers musical et culturel.

Vous aimez le rock ? Venez voir d'où il vient.
Vous aimez le rap ? Venez voir où il va.
Vous aimez les musiques du monde ? Venez voir les peuples.
Vous aimez les peuples ? Venez voir leurs musiques.
Vous aimez l'humanité ? Venez voir comme elle est plurielle.
Vous aimez entendre ? Venez écouter....
Venez voir les troubadours complètement fous du Bengale, sortes de Jimmy avant Hendrix...
Les joies sauvages du Carnaval de Limoux...
La musique de l'antiquité gréco-latine conservée en Sardaigne.
Les chants des mendiants aveugles du Sénégal, les combines des aèdes d'Afghanistan face à la loi, etc...

Autant d'aventures qui ne ressemblent en rien à celles que nous vivons et qui ne se comprennent qu'à force de patience et d'intelligence.

Claude Sicre
Directeur artistique
Peuples & Musiques au Cinéma

MERCREDI 9 NOVEMBRE

14H30 *Séance enfant. Série Passion d'enfants, 26' chaque film.*
Comment s'apprend la musique dans le monde ? Huit films, construits comme des contes, mettent en scène des enfants appartenant à des cultures musicales diverses. On suit chacun d'eux chez son professeur, son luthier, avec ses amis, et aux prises avec une famille pas toujours compréhensive. Travail, joie et lien à l'autre sont inextricablement mêlés. De convaincants portraits d'enfants qui, à défaut de vivre de la musique, vivent leur musique. **Première séance d'une série de trois, aujourd'hui sont proposés :**

Carlito : l'Enfant roi du Vallenato (Colombie), Philippe Molins
Il y a dans le monde – ici en Colombie – des enfants de douze ans qui savent parler aux filles avec leur accordéon...

Rimpa Siva, princesse des tablas (Inde), Patrick Glaize
Rimpa peut jouer en solo, répondre aux rythmes complexes lancés par son maître de musique, accompagner son ami chanteur pour invoquer les dieux de l'Inde...

Le Sifflet, As Thiam, 2005, (Sénégal)
Un couple de mendiants aveugles se rend en ville. Que chanter quand on change ainsi de repères ? Un conte philosophique.

20H30 ***Soirée Cantadores***
avec Oliveira de Panelas et Lourinaldo Vitorino.
Les cantadores sont des chanteurs et improvisateurs du Nordeste du Brésil descendants directs des troubadours médiévaux, qui accompagnent à la viole (guitare brésilienne) un art à la fois très savant et très populaire de la répartie dans les domaines de la satyre sociale, politique et autre. **Au Théâtre du Fil à Plomb, 30 Rue de la Chaîne, Arnaud-Bernard.**

JEUDI 10 NOVEMBRE

9H30/14H30 Séance scolaire-*Série Passion d'enfants.* Carlito : l'Enfant roi du Vallenato; Rimpa Siva, princesse des tablas; Le Sifflet (cf Mercredi 9 novembre)
En partenariat avec l'inspection académique 31 et le FASILD.
"Peuples et Musique au Cinéma invite cette année les enfants des écoles à la rencontre et à la découverte de l'Autre dans le cadre de son festival. Durant quelques jours, l'ensemble des enseignants et de leurs élèves pourront ainsi voir et entendre la diversité culturelle d'ici et d'ailleurs. Parce que cette diversité culturelle vivante, dynamique doit aussi aujourd'hui servir le "Vivre ensemble" de notre pays, le FASILD et l'Inspection Académique de la Haute Garonne ont naturellement retenu et inscrit cette manifestation dans le cadre du dispositif "L'Autre et l'ailleurs" : Une manière de soutenir et de conforter toutes celles et ceux qui à l'école défendent des valeurs de tolérance et de partage." Direction régionale du FASILD Midi-Pyrénées.

16H30 Dans le cadre de l'**"Etrange Conférence sur les Ailleurs Musicaux" - Une leçon de Cantoria : l'improvisation poétique du Nordeste Brésilien**, par **Idelette Muzart**, en présence d'**Oliveira de Panelas** et **Lourinaldo Vitorino**, ***cantadores*** **du Nordeste.**

17H30 ***Rondes Tribales Toulousaines*** Place du Capitole avec le SAMU musical, passe-rue avec les musiciens du Conservatoire Occitan.

18H30 ***Inauguration de la 6ème édition - Cour de la Cinémathèque.*** Accueil des musiciens du passe-rues, allocutions, moment musical, chant soufis de la chorale des Scouts Musulmans. Buffet, rencontres, mini-concerts, en présence d'invités, etc.

20H30 Fecas e Godilhs, Pèire Brun
En présence du réalisateur. 75', VO Occitan sous-titrée.
Carnaval de la Haute Vallée de l'Aude, dont Limoux est l'un des pôles.

VENDREDI 11 NOVEMBRE

15H30 Présentation de ***Flamenco Attitude*** *(Solar, 2003)*, livre de **Gaby Sandoval**, par son auteur.

16H30 Poligono Sur, Séville côté sud
Dominique Abel, 2003, 105'
Fiction ? Documentaire ? Le *flamenco* comme expression de la vitalité des Gitans de Séville face à des conditions de vie miséreuses.

16H45 Kharabat,
Jerôme Louis, 26'
En présence du réalisateur.
Comment redémarre la musique dans un pays laissé exsangue par la guerre ? Quand les médias se sont détournés de cette région, Jérôme Louis a ramené d'étonnants témoignages d'Afghanistan.

By all mean necessary,
Queen K, France, 24'
Le film trace l'itinéraire du hip-hop à Marseille. Depuis les « piliers » jusqu'à la 3ème génération, depuis les quartiers vers le centre. Ce qui, au départ, n'était « qu'un travail de mémoire » comme le dit la chanteuse Queen K, est devenu, grâce au Polygone Etoilé (structure axée sur le cinéma de recherche) un film. **Après le film, avec la réalisatrice dans la cour de la Cinémathèque.**

Kan Ha Diskan,
Violaine Dejoie Robin, France, 1995, 52'
La tradition du chant tuilé continue de se transmettre en Bretagne. Dans quelles circonstances ?

18H30 Introduction à la Méthode de Stradivarius,
Séléné Grandchamp, 40', 2005
Une première pour ce portrait de Jacques Grandchamp, luthier toulousain.
En présence de la réalisatrice.

Musique Sarde,
George Luneau/ Bernard Lortat-Jacob, 70'
Bien avant que les polyphonies méditerranéennes fleurissent dans les bacs des disquaires, Luneau et Lortat-Jacob glissaient leur caméra entre les chanteurs des processions...
En présence de Georges Luneau.

20H30 Exils,
Tony Gatlif, 104'
Pour parcourir à rebours le chemin d'exil de leurs parents, Zano et Naïma traversent la France, l'Andalousie et la Méditerranée pour arriver en Algérie. Et leur parcours est, de bout en bout, musical.

20H45 Louanges
Izza Génini, 26'
Lors du pèlerinage au sanctuaire de Moulay Idriss Ier, fondateur du Royaume islamique du Maroc, la confrérie soufi des Alamiyine inaugure les cérémonies par la *khamra* qui conduit progressivement les adeptes à l'extase divine.
Tambours et haubois mènent les défilés des pélerins pendant 8 jours.

L'Attente du Jour,
Meyar Al-Roumi, France-Syrie, 2003, 50'
On ne peut plus faire d'art en Syrie. C'est ce que dit Ali, peintre.
Qu'en est-il ?

SAMEDI 12 NOVEMBRE

14H30 Graine de Violence (The Blackboard Jungle),
Richard Brooks, USA, 1955, 1h45'
« Rock around the Clock, », chanson phare du film, est dans bien des mémoires. Comment le rock « blanc » naît sur fond de rébellion à l'école...
Suivi d'un débat dans la cour de la Cinémathèque avec Yves Bigot, auteur de *Plus Célèbres que le Christ*.

14H45 Initiation à la Danse des Possédés,
Jean Rouch, 1949, 22'
Grand prix du Festival du film maudit de Biarritz, ce film porte sur l'initiation d'une femme songhaï. Il s'inscrit dans une lignée commencée avec un film sur les rites magiques songhaïs, au Nigeria : *Les Magiciens de Wanzerbe* (1948) et poursuivie avec *Circoncision* (1949), sur les rites d'un village du Mali.

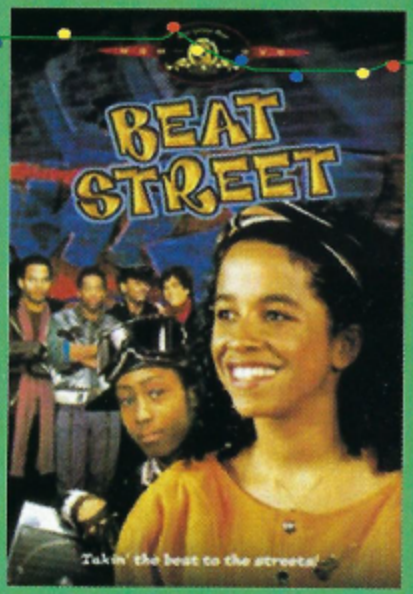
Musique Sarde,
George Luneau/Bernard Lortat-Jacob, 70'
Bien avant que les polyphonies méditerranéennes fleurissent dans les bacs des disquaires, Luneau et Lortat-Jacob glissaient leur caméra entre les chanteurs des processions...

16H30 *Série Passion d'enfants, 26' chaque film.* **Deuxième séance d'une série de trois.**
Sont proposés :
Lucumi : le Rumbero de Cuba, Tony Gatlif.
Un petit percussionniste qui sait animer les fêtes de son quartier. Un « court » peu connu de Tony Gatlif.
Antonio et sa guitare flamenco (Espagne).
En écho à *Polígono Sur* (vendredi) l'itinéraire d'un enfant qui s'enflamme pour la guitare.
Xiao Feng et son Lu Sheng (Chine) Xiaoling Zhu
Si Xiao Feng joue de l'orgue à bouche dans la rizière c'est pour accélérer la pousse du riz... une découverte.

16H45 Le chant des fous,
Georges Luneau, 93'. En présence du réalisateur.
Balayé par tous les courants (bouddhistes, tantriques, soufis...) le Bengale a vu naître une sorte de confrérie sans chef : les *Bauls*. Ce film retrace l'itinéraire de plusieurs de ces troubadours mystiques. On le montrera chaque année.

18h30 Le Bacuber,
Jean Dominique Lajoux, France, 1970-78, 16'
Comment certains pas de danse traversent-ils les siècles? On sait que les danses de l'épée remontent au moins au XIVème siècle mais c'est au XXème que Lajoux filme le Bacuber à Pont-de-Cervières, près de Briançon.

Beat Street,
Stan Lathan, 1984, 105'
«Le» film sur les débuts du Hip Hop dans le Bronx. Historique et énergique. Pour ceux qui sont nés avant, pendant et après 1984.
Suivi d'un débat sous chapiteau.



20h30 Brasileirinho,
Mika Kaurismäki, Brésil, Suisse, Finlande, 2005, 90'
A la fin du XIXème siècle à Rio, quelques musiciens mélangent leurs mélodies venues d'Europe (valse...) leurs rythmes venus d'Afrique et les finesses d'interprétation de la musique indienne : le choro était né. Très populaire dans les années 20, il est redécouvert aujourd'hui.

DIMANCHE 13 NOVEMBRE

14h30 Siaka, Musicien africain
Hugo Zemp, 80'
A Bouaké, en Côté d'Ivoire, la musique mandingue de Siaka anime les mariages et fait danser les jeunes filles.

15h30 Série Passion d'enfants, 26' chaque film.
Dernière séance d'une série de trois. Sont proposés :

Pan Man
(Trinidad et Tobago)Barthélémy Fougea, 1994
Les musiciens démunis des îles ont inventé un instrument : le *steel-drum*, gros bidon de récupération, que des dinandiers musiciens travaillent pour qu'il rende des sons accordés. Un enfant fraye son chemin musical en jouant la partie de basse dans un ensemble de *steel drum*.

Kostadin et son Kaval
(Plovdiv, Bulgarie) Loïc Berthezene
Après sa leçon, Kostadin cherche ses amis. Les garçons jouent, les filles chantent, ils en oublient que les parents ne soutiennent pas toujours les projets des enfants passionnés...

Niam, Jali de la kora
(Bamako, Mali) Anita Bonan
Niam et ses amis épient le luthier pour connaître le secret de fabrication de cette belle « harpe » africaine...

16h30 Biguine,
Guy Deslauriers, 2004, 90'. Fiction.
Scénario de Patrick Chamoiseau.
L'adaptation de musiciens traditionnels martiniquais à Saint-Pierre, ville plutôt fascinée par les musiques occidentales.

18h30 *Spectacle* - Théâtre du Fil à plomb, 30 Rue de la Chaîne, Arnaud-Bernard. 12 /8

Lo dïable es jos la porta :
planhespingadis per un pais voide.

("Le diable est sous la porte : plainte à danser pour un pays vide")
Un oratorio de Jan de Melhau. Melhau et Combi : chant, harmonium indien, percussions.

Jan de Melhau et Bernat Combi poursuivent le travail entrepris lors de leur premier spectacle "*Un cop Vinhana era gialada*" constitué lui de chansons traditionnelles, revenant aux deux sources musicales de ce pays dont ils oeuvrent à faire la synthèse : le chant populaire, profane et païen; le chant roman, savant et chrétien.

Gravure de Jean-Marc Simonin

Tous les jours dans la cour de la Cinémathèque :
restaurant, bar, mini-concerts, rencontres, visionnage.

Restauration dans la cour de la Cinémathèque
Cuisine du Monde
MAGIC BUS
magic.epices@libertysurf.fr

6ème édition

peuples & musiques au cinéma

Me. 9 novembre

14h30 ***Séance enfant. Série Passion d'enfants (1ère)*** *Carlito, l'enfant roi du Vallenato*, P. Molins, *Rimpa Siva, princesse des tablas*, P. Glaize, *Le Sifflet*, As Thiam

20h30 ***Spectacle-Soirée Cantadores, improvisateurs du Nordeste Brésilien*** *au Théâtre du Fil à Plomb*

Je. 10 novembre

16h30 Dans le cadre de l'"Etrange Conférence sur les Ailleurs Musicaux" - ***Une leçon de Cantoria : l'improvisation poétique du Nordeste Brésilien,*** par Idelette Muzart, en présence d'Oliveira de Panelas et Lourinaldo Vitorino

17h30 **Rondes Tribales Toulousaines** Place du Capitole, **passe-rue** avec le Groupe de musique de Rue du Conservatoire Occitan

18h30 ***Inauguration dans la cour de la Cinémathèque***

20h30 Film- ***Fecas e Godilhs***, Occitanie, Pèire Brun

Ve. 11 novembre

15h30 Présentation de ***Flamenco Attitude***, livre de Gaby Sandoval, par son auteur.

16h30 ***Poligono Sur, Séville côté sud***, D. Abel, 2003

16h45 ***Kharabat***, J. Louis ***By all means necessary,*** Queen K, France ***Kan Ha Diskan,*** V. Dejoie Robin, France, 1995

18h30 ***Introduction à la Méthode de Stradivarius***, S. Grandchamp, 2005; ***Musique Sarde,*** G. Luneau/ B. Lortat-Jacob

20h30 ***Exils***, T. Gatliff

20h45 ***Louanges***, I. Génini ***L'Attente du Jour***, M. Al-Roumi, France-Syrie, 2003

Sa. 12 novembre

14h30 ***Graine de Violence*** (The Blackboard Jungle), R. Brooks, USA, 1955. Suivi d'un débat dans la cour avec Yves Bigot

14h45 ***Initiation à la Danse des Possédés,*** J. Rouch, 1949 ***Musique Sarde,*** G. Luneau/ B. Lortat-Jacob

16H30 ***Série Passion d'enfants (2ème):*** *Lucumi, le Rumbero de Cuba*, T. Gatlif *Antonio et sa guitare flamenco, Xiao Feng et son Lu Sheng*, Xiaoling Zhu

16h45 ***Le Chant des fous***, G. Luneau.

18h30 ***Le Bacuber,*** J.-D. Lajoux, France, 1970-78 ***Beat Street***, S. Lathan, 1984

20h30 ***Brasileirinho,*** M. Kaurismäki, Brésil, Suisse, Finlande, 2005

Dim. 13 novembre

14h30 ***Siaka, Musicien africain,*** H. Zemp

15h30 ***Série Passions d'enfants*** **(3ème) :** *Pan Man*, B. Fougea, *Kostadin et son Kaval*, L. Berthezene, *Niam, Jali de la kora*, A.Bonan

16h30 ***Biguine,*** G. Deslauriers, 2004. Scénario de P. Chamoiseau

18h30 *Spectacle au Théâtre du Fil à plomb* ***Lo diable es jos la porta,*** *Jan Dau Melhau, Bernat Combi.*

Tous les jours dans la cour de la Cinémathèque restaurant, bar, mini-concerts, rencontres, visionnage

les films sont projetés à

La Cinémathèque de Toulouse

69 Rue du Taur

Tarifs 4,30€/3,80€/3€ (tarif Cinéphile)

les spectacles ont lieu au

Théâtre le Fil à Plomb
30 Rue de la Chaîne
Arnaud-Bernard

Renseignements Association Escambiar 05 61 21 33 05

LE PROGRAMME COMPLET ET LES RESUMES DES FILMS SUR

www.escambiar.com

Imprimerie 34 - 05 61 43 80 10